

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 63 (1985)

**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## **Die Hasler Betriebsklima-Verbesserungs-Anlage EHZ 2A verbessert das Klima bei Betrieben mit 32 bis 128 telefonierenden Mitarbeitern.**

### **Und sorgt für gutgelaunte Telefonistinnen samt zufriedenen Kunden.**

**Die meisten innerbetrieblichen Kommunikationsprobleme sind eigentlich Telefonprobleme. Die EHZ 2A von Hasler löst sie. Dank Mikroprozessor-Technik und optimaler Anpassungsfähigkeit an alle wechselnden Bedürfnisse Ihres Betriebes.**

Firmen-Strukturen ändern sich überraschend schnell. Was auch veränderte Kommunikationsabläufe mit sich bringt. Und je beweglicher Ihre Telefonanlage ist, desto besser bekommen Sie Ihre Kommunikationsprobleme in den Griff. Mit der mikroprozessor-gesteuerten Haustelevonzentrale EHZ 2A von Hasler gibt es keine Anpassungsschwierigkeiten. Nach Bedarf hat sie nämlich 32 bis 128 interne und bis zu 20 externe Anschlüsse.

Sie ist jederzeit ausbaufähig dank einem wohldurchdachten Baukastensystem von Hardware und Software.



Senden Sie uns bitte die Unterlagen über die elektronischen Haustelevonzentralen von Hasler.

Wir benötigen ca. .... Amtsleitungen und  
ca. .... interne Anschlüsse.

Firma \_\_\_\_\_  
Zuständig \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Hasler AG, Abt. Information, Belpstrasse 23, 3000 Bern 14, Telefon 031 65 21 11, Telex 911 119 hag ch

Selbstverständlich bietet Ihnen die EHZ 2A alles, was Sie sich von einer hochmodernen Haustelevonzentrale nur wünschen können:

Automatischer Rückruf, Anrufumleitung, Kurzwahl, Dreier-Konferenzschaltung, Ringruf, «Anklopfen» bei besetzten Verbindungen und vieles mehr.

Wobei alle Funktionen sich genau Ihren Bedürfnissen anpassen lassen.

So trägt Hasler zur Verbesserung des Betriebs- und Gesprächsklimas bei. Und das merkt jeder, der bei Ihrer Firma anruft, bereits daran, wie freundlich man ihn begrüsst.

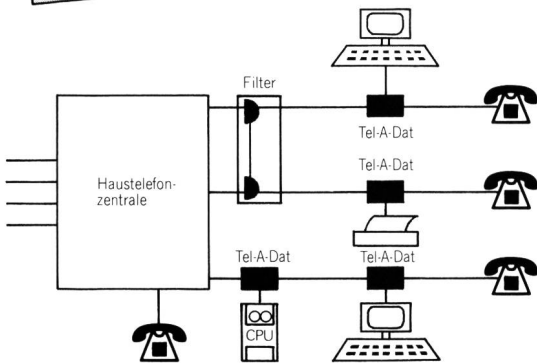
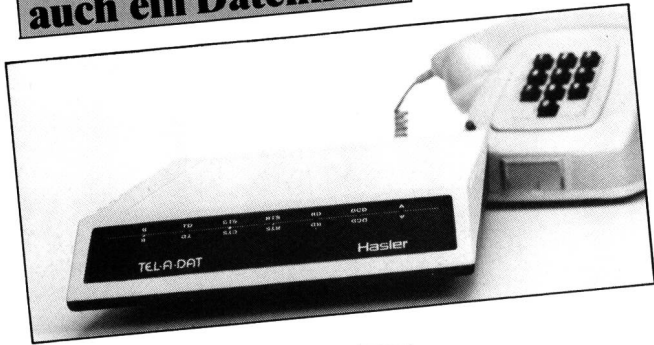
Wir informieren Sie gerne über unsere elektronischen Haustelevonzentralen für kleinere, mittlere und grössere Betriebe.

**Hasler.  
Bessere Verbindungen  
von Mensch zu Mensch.**

# Hasler

Hasler AG  
Abt. Information  
Belpstrasse 23  
3000 Bern 14  
Telefon 031 65 21 11  
Telex 911 119 hag ch

**Machen Sie aus Ihrem internen Telefonnetz ganz einfach auch ein Datennetz!**



Das Übertragungssystem Tel-A-Dat von Hasler revolutioniert den Auf- und Ausbau Ihres Datennetzes!

Mit Tel-A-Dat brauchen Sie keine zusätzlichen Kabelinstallationen. Sie können auf dem vorhandenen, internen Telefonnetz telefonieren sowie gleichzeitig und unabhängig Daten übertragen – voll duplex, halbduplex, synchron und asynchron, bis 19200 bit/s, im Punkt zu Punkt- oder Mehrpunktbetrieb.

Kurz: Ihr internes Telefonnetz wird ganz einfach zu einem leistungsfähigen, flexiblen, lokalen Datenkommunikationsnetz für Bildschirmterminals, Drucker, Textverarbeitungsanlagen, Computer usw. – dank Tel-A-Dat von Hasler.

Tel-A-Dat besteht aus Teilnehmergeräten in Wand- oder Tischausführung und Zentralgeräten in Einschubtechnik. Es lässt sich jederzeit an veränderte Bedürfnisse anpassen.

Die wirtschaftliche und rasche Lösung für Ihre lokale Datenkommunikation heisst Tel-A-Dat von Hasler.

Verlangen Sie ausführliche Informationen.

Ich möchte wissen, wie ich meine bestehende interne Telefonleitung gleichzeitig für Sprache und Daten einsetzen kann. Bitte senden Sie mir Ihre Dokumentation.

Name \_\_\_\_\_ 5  
 Firma \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Hasler AG, Abt. Information  
 Belpstrasse 23  
 3000 Bern 14  
 Telefon 031/65 2111  
 Telex 911119 hag ch

**Hasler**

# Typisch Reichle

1E

**Hochohmig ankoppeln mit Reichle HAK-02**



**20 Jahre Reichle + De-Massari**

**PTT-bewilligt**  
 Europakarte (19" kompatibel) für 4 Leitungen mit je einem potentialfreien Ausgangskontakt (max. 0,5 A/100 Volt). Mit der Reichle HAK-02 koppeln Sie hochohmig und damit problemlos Ihre Belegungsanzeige oder Ihre Belegungsmessung an jede beliebige Telefonleitung.

Verschiedene Gehäuse-Optionen lieferbar. Rufen Sie uns einfach an.

**Reichle + De-Massari**

8622 Wetzikon · Tel. 01-930 77 30

## SCHNELL, EINFACH und GENAU!

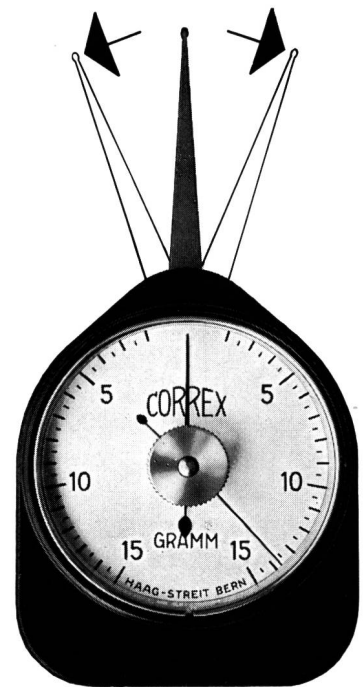
Die Federwaagen

**CORREX**

ermöglichen Ihnen das Messen von kleinen mechanischen Kräften

Lieferbar in 11 Messbereichen für Kräfte von 0,3 g bis 2000 g mit oder ohne Maximalzeiger

Mit Kugel- oder Flachfühler



**HAAG-STREIT AG**

031 53 46 55  
 3097 LIEBEFELD  
 BERN/SCHWEIZ



## Phonocard. Un placement sûr.

Phonocard c'est le système de téléphone à cartes holographiques de Sodeco. Le seul, qui actuellement ait réellement fait ses preuves. Aujourd'hui la majorité des administrations des télécommunications des pays d'Europe, mais aussi en Afrique du Nord et en Extrême Orient associent l'avenir du téléphone public au système Phonocard de Sodeco. Le Phonocard sous sa forme actuelle constitue la base de tous les futurs développements du sys-



tème de téléphone à carte de Sodeco. Et chaque innovation, y compris la lecture des cartes de crédit, pourra en tout temps être intégrée à un réseau Phonocard existant. Ainsi l'avenir appartient au Phonocard de Sodeco qui est conçu pour pouvoir s'adapter aux nouvelles technologies. Aux nouveaux besoins. Mais surtout à vos besoins. Nous sommes prêts à résoudre vos problèmes. Appelez-nous.

**LANDIS & GYR**  
SODECO

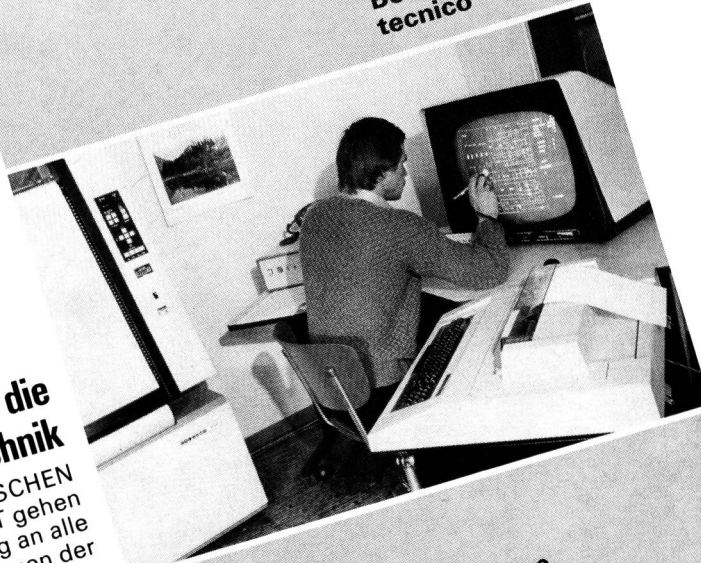
Phonocard de Sodeco. L'avenir du téléphone public.

SODECO-SAIA SA Grand-Pré 70 CH-1211 Genève 16 (Suisse) Tél. 022/33 55 00 Télex 22 333  
Une société du groupe Landis & Gyr représentée dans le monde entier.

# PTT

Technische Mitteilungen  
Bulletin technique  
Bollettino tecnico

PTT Technische Mitteilungen  
Bulletin technique  
Bollettino tecnico



9  
1983

## das Fachorgan für die Nachrichtentechnik

Die TECHNISCHEN MITTEILUNGEN PTT gehen regelmässig an alle Mitgliederverwaltungen der Internationalen Fernmeldeunion UIT, an das PTT-eigene Fernmeldepersonal, an die Fernmeldeindustrie, an Laboratorien, Hochschulen, an Ingenieure, Physiker, Techniker im In- und im Ausland.

Jeden Monat Ihr Werbeträger

## la revue spécialisée de la technique des télécommunications

Le BULLETIN TECHNIQUE DES PTT parvient régulièrement à toutes les administrations membres de l'Union Internationale des télécommunications (UIT) et au personnel des PTT occupé dans les télécommunications. D'autre part, l'industrie suisse des télécommunications, des laboratoires, des universités et des ingénieurs et techniciens y sont abonnés.

Chaque mois votre support publicitaire



Anzeigenverwaltung: Hallwag AG, 3001 Bern, Nordring 4, Telefon 031 42 31 31, Telex 32 460  
Service de publicité: Hallwag AG, 3001 Berne, Nordring 4, Téléphone 031 42 31 31, Télex 32 460



MODE A \* MEASUREMENT MODE LIST \*

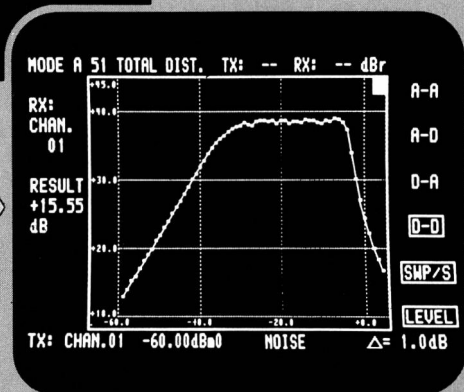
- <1> LEVEL MEASUREMENT
- <2> OVERALL LOSS
- <3> VAR. OF GAIN WITH FREQUENCY
- <4> VAR. OF GAIN WITH INPUT LEVEL
- <5> TOTAL DISTORTION
- <6> IDLE CHANNEL NOISE
- <7> CROSSTALK
- <8> OUT-OF-BAND MEASUREMENT
  
- <0> SELF CHECK

SELECT: MODE NO.

MODE A 5 \* TOTAL DISTORTION \*

- <1> NOISE 350Hz...550Hz CCITT 0. 131
- <2> SINE WAVE 422Hz CCITT 0. 131
- <3> SINE WAVE 813Hz PSOPH. CCITT 0. 132
- <4> SINE WAVE 813Hz 300Hz...3350Hz
- <5> SINE WAVE 1004Hz PSOPH.
- <6> SINE WAVE 1004Hz C-MESSAGE CCITT 0. 132
- <7> SINE WAVE 1014Hz 300Hz...3350Hz

SELECT: SUBMODE NO.



# Die neue Generation der PCM-Meßtechnik: PCM-4, genauer, komfortabler, kompakter

Die digitale Nachrichtentechnik macht große Fortschritte. Unsere Meßtechnik hält mit: Der Meßplatz PCM-4 bietet Ihnen mehr als die neuen CCITT-Empfehlungen verlangen. Zwischen allen Schnittstellen (A-A, D-D, A-D, D-A) kann gemessen werden, so daß auch Halbkanaalmessungen einfach sind wie nie zuvor. Und das mit einer Genauigkeit, die den theoretischen Grenzen der PCM-Technik nahekommt. Auf dem eingebauten Bildschirm werden die Eigenschaften des Prüflings und die Randbedingungen einer Messung grafisch oder numerisch dargestellt. Durch die Benutzerführung über den Schirm

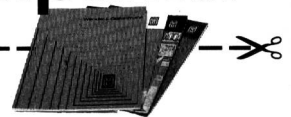
## Meßarten des PCM-4:

**Pegelmessung, Sinus/Rauschen Betriebsdämpfung Aussteuerungsgrenze Codewortmessung Frequenzgang der Verstärkung Pegelabhängigkeit der Verstärkung Gesamtverzerrung, Sinus/Rauschen Kanalruhegeräusch, Posph./C-Filter Nebensprechen Rückhören im eigenen Kanal Übersprechen der Kennzeichengabe Außerband-Messungen Reflexionsdämpfung Zweipol- und Vierpol-Unsymmetrie Gruppenlaufzeit Kennzeichenverzerrung Fehler im Rahmen- und Überrahmenkennzeichnungswort Bitfehler**

bleibt die Bedienung trotz vieler Meßarten sehr einfach. Nach wenigen Bedienungsschritten ist das komplette Meßergebnis abgebildet. Standard-Messungen sind sofort abrufbar, eigene Geräteeinstellungen lassen sich speichern.

- ★ Kompakt, für alle Ebenen
- ★ A- und  $\mu$ -Gesetz
- ★ Hohe Genauigkeit und Meßgeschwindigkeit durch digitale Signalverarbeitung
- ★ Schnittstellen 2048 kbit/s und 64 kbit/s (Option), 1544 kbit/s-Version in Vorbereitung.

Sie sehen: Der PCM-4 setzt neue Maßstäbe in der PCM-Meßtechnik. Fordern Sie bitte ausführliche Informationen an.



Bitte senden Sie ausführliche Informationen

- über den PCM-4
- über Ihr PCM-Lieferprogramm

Name .....

Firma .....

Straße .....

Ort .....

Tel. ....

**Wandel & Goltermann**  
(Schweiz) AG  
Postfach 254  
CH-3000 Bern 25  
Tel. (031) 42.66.44  
Telex 32 112 wago ch



# Wirksamer Schutz gegen EMP beginnt mit dem Know-how. Und darüber verfügen wir.

Seit über einem Jahrzehnt sind wir auf dem Gebiet der EMP-Schutzmassnahmen tätig. Entsprechend gross ist unsere Erfahrung. Was auch immer vor den Folgen des EMP geschützt werden soll – wir wissen, wie man es anstellen muss, damit ein ausreichender Schutz gewährleistet ist.

Dieses Know-how erlaubt uns eine umfassende Tätigkeit. Sie reicht von der anlagespezifischen Planung über die Herstellung von Bauteilen bis zur sachgerechten Installation. Was uns zu einem in jeder Hinsicht nützlichen Partner macht.

Selbstverständlich sind wir auch in Fragen kompetent, die in den Bereich der EMV fallen.



◀ EMP-Überspannungsableiter Typ 2301-81 für Starkstrom-Systeme. Aus dem Produktprogramm von Elektro-Winkler.

EMP = Elektromagnetischer Puls  
EMV = Elektromagnetische Verträglichkeit



**Elektro-Winkler & Cie AG**

8152 Glattbrugg  
Industriestr. 34, Tel. 01-810 40 40  
Telex ewina 56 407

## Perfekter RS 002

### Satelliten-Empfang

#### SHF-Empfangseinheit AC 037

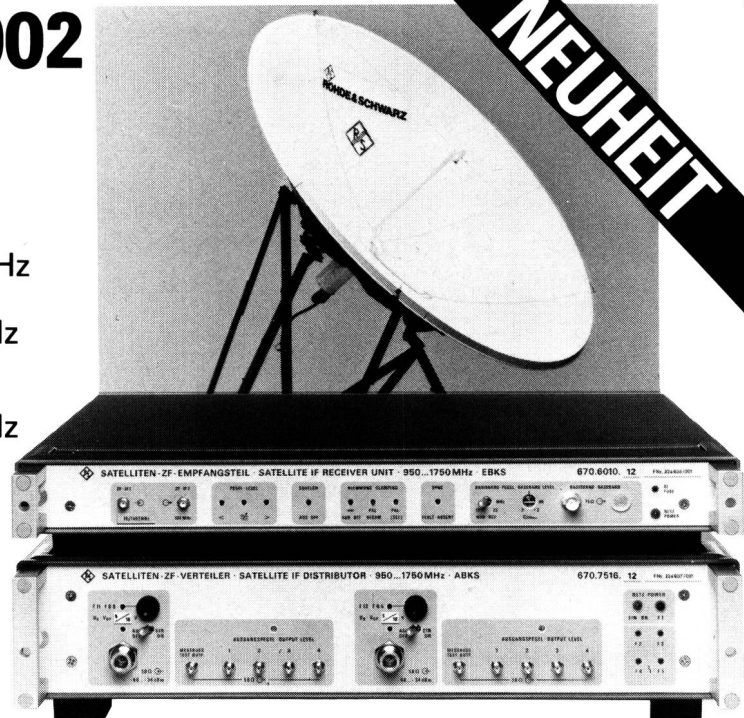
- Antennenspiegel mit 3,7 m Ø
- Frequenzbereich 10,95 bis 12,5 GHz
- Rauscharmer SHF-Umsetzer
- Frequenzbereich 950 bis 1750 MHz

#### ZF-Verteiler ABKS

- Frequenzbereich 950 bis 1750 MHz
- Verstärkung einstellbar zwischen 0 und  $\pm 6$  dB
- 4 Ausgänge und je 1 Messausgang für X- und Y-Polarisation

#### ZF-Empfangsteil EBKS

- Hochlinearer Demodulator
- Einfacher Kanalwechsel

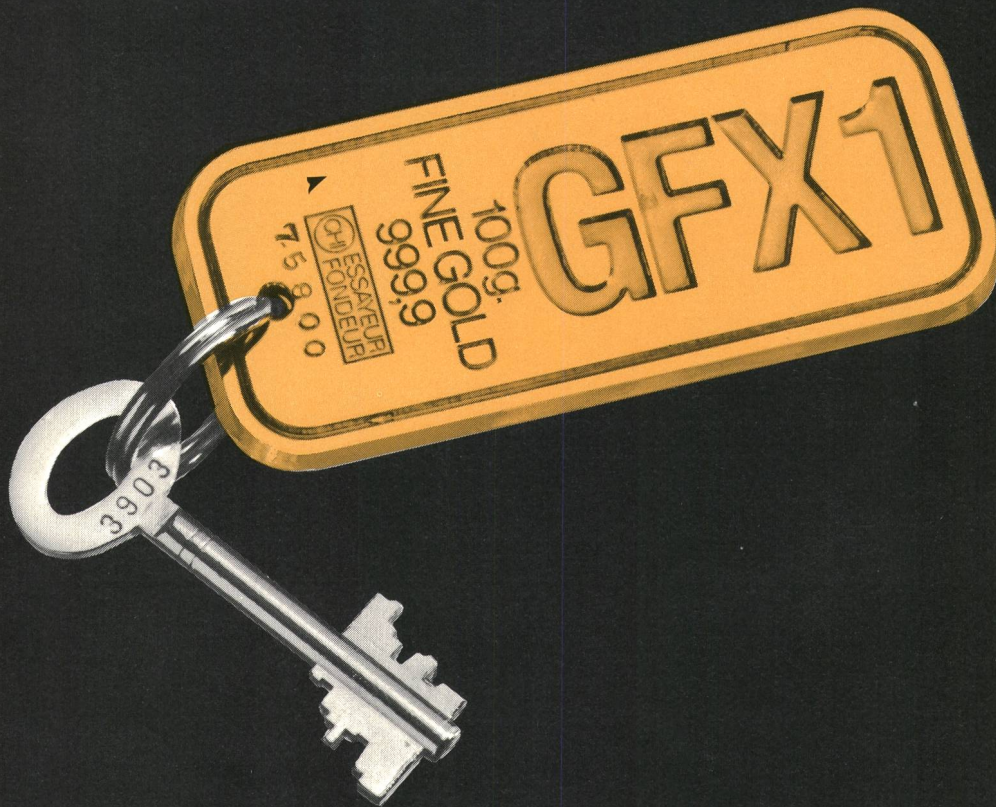


Generalvertretung  
und Service  
für die Schweiz



**ROSCHI**  
Telecommunication AG

3000 Bern 31, Postfach 63  
Telex 911 759  
Telefon 031 44 27 11



Der Schlüssel zu  
zukunftssicherer Telefon-Kommunikation  
mit der neuen digitalen Gfeller-Haustelefonzentrale  
GFX 1.

Die Gfeller-Haustelefonzentrale GFX 1 bietet:

- modernste, vollelektronische Technologie
- digitale Informations-Übertragung
- Zukunftssicherheit
- einfache und schnelle Bedienung mit guter Übersicht
- Betriebssicherheit

GFX 1 kann mit der umfassenden Grundausrüstung  
und den vielen erhältlichen Zusatzeinrichtungen genau  
auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt werden.

Wir interessieren uns für die digitale Gfeller-Haustelefon-  
zentrale GFX 1.

Wir benötigen: ca. \_\_\_\_\_ interne Anschlüsse

- Bitte senden Sie eine Dokumentation  
 Bitte rufen Sie an

Firma \_\_\_\_\_ RM23

Zuständig \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_ TM

Gfeller AG, Brünnenstr. 66, 3018 Bern, Tel. 031 505111

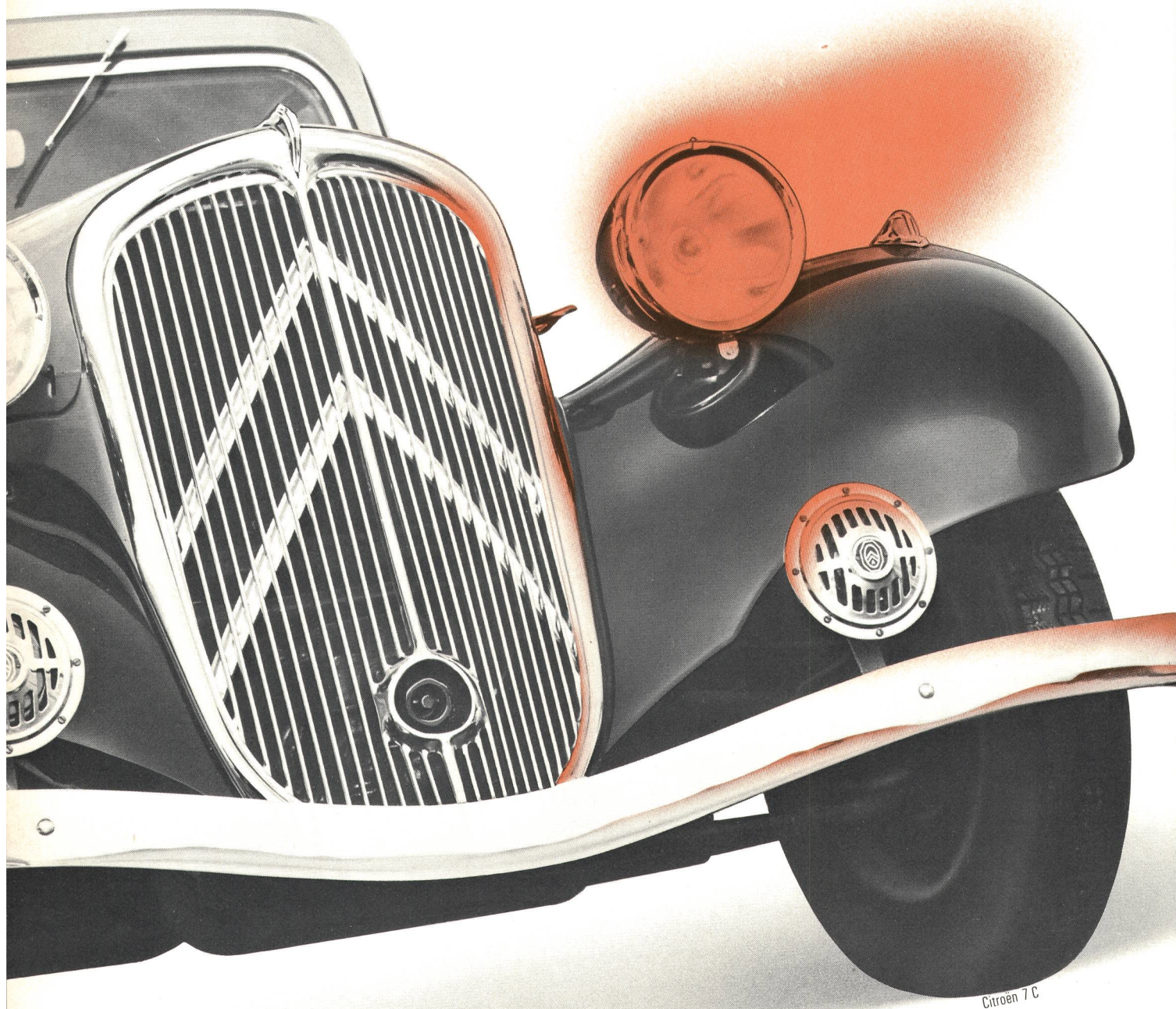
**gfeller**  
telecommunications





●  
ELECTRONA  
●

# KONTAKT!



Citroën 7C

Elegant war er, der Citroën des Jahres 1935. Ob er auch immer problemlos ansprang? Welch rasante Entwicklung hat doch das Automobil in 50 Jahren genommen – und mit ihm die Batterie! Electrona hat diesen Prozess immer mitgestaltet und angeführt: Kaum ein Automobilist, der noch nie mit Electrona gestartet wäre! Elektrofahrzeuge aller Art sind in der Schweiz vorwiegend mit Electrona Traktionsbatterien ausgerüstet; SBB,



**J A H R E  
S I C H E R H E I T**

PTT, Armee, Spitäler, EDV-Anlagen und Industrie verlassen sich auf Notstrom aus Anlagen von Electrona, die auch gleich die dazu passende, massgeschneiderte Elektronik mitliefert. Und was viele nicht wissen: Electrona ist auch ein wichtiger Hersteller von hochpräzisen technischen Kunststoffteilen.

Electrona SA, Accumulatorenfabrik, 2017 Boudry NE.  
Tel. 038/44 21 21, Telex 952 896 ACCU.

# Courant de secours.



**D**ans notre économie hautement mécanisée, même de petites interruptions de courant provoquent des frais inutiles. C'est pourquoi, il est instamment conseillé de prévoir des installations de sécurité dans les centres de traitement informatique, les usines de production ainsi que dans les complexes immobiliers et commerciaux.

Les pannes de courant peuvent également mettre la vie humaine en danger. Il suffit de penser aux équipements techniques et éclairages d'hôpitaux, aux aéroports, aux installations de sécurité des chemins de fer, ou encore à la sécurité que doivent garantir divers systèmes de transmission.

Ce n'est que lorsque le courant manque subitement que l'on se rend compte de son importance. C'est pour cela que les entreprises avisées prévoient leur propre alimentation en courant. Nous sommes là pour vous dire comment!



**Fabrique d'Accumulateurs Oerlikon**  
8050 Zurich  
Tél. 01 311 84 84

Suisse nord-ouest:  
Plus SA  
4147 Aesch BL  
Tél. 061 72 36 36

Suisse romande:  
Fabrique d'Accumulateurs Oerlikon  
1001 Lausanne  
Tél. 021 26 26 62

Supérieur en technique et en puissance.

Beim Telefonrundspruch  
werden

die Vorteile **GROSS** geschrieben.

- Tag und Nacht zu Ihren Diensten: 6 Programme, 24 Stunden pro Tag.
- Störungsfreier Empfang in der Stadt, auf dem Lande, in den Bergen, überall.
- Leitung 3 «Classic» und Leitung 6 «Leichte Leitung» mit Top-Hits, Schlagern und Evergreens. Vergnügen und Entspannung für jedermann.

- Elegante, «echt-Holz»-Gehäuse.
- Einfache Handhabung.
- Für die «Romands» ist Radio Suisse Romande in der ganzen Schweiz zu hören.
- Ideal für Betriebe, Werkstätten, Warenhäuser, Hotels und Spitäler.

Und das alles für ein paar Rappen pro Tag.

Spezial-Prospekt erhältlich beim Radio-Konzessionär oder beim Fabrikanten:  
Velectra SA, 2501 Biel



Biennophone  
das TR-Gerät mit Klasse

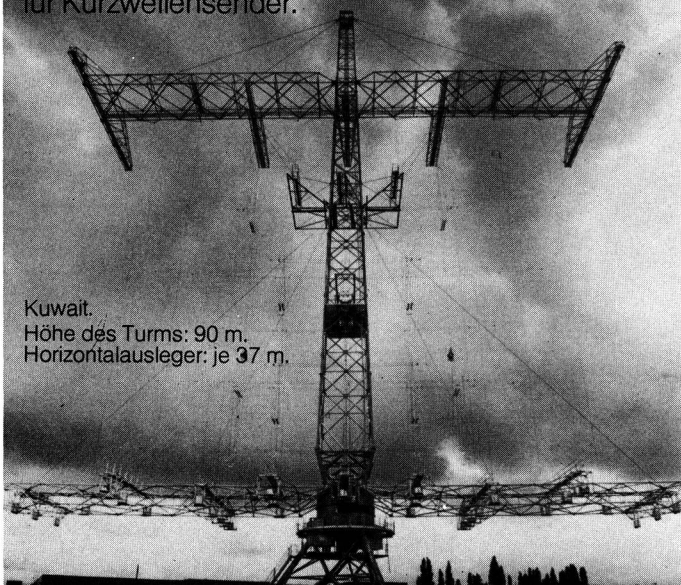


**Biennophone**

Telefonrundspruch-Spezialist seit 50 Jahren.

## DIE TURMBAUER

Drehturm mit zwei Vorhangantennen  
für Kurzwellensender.



Kuwait.  
Höhe des Turms: 90 m.  
Horizontalausleger: je 37 m.

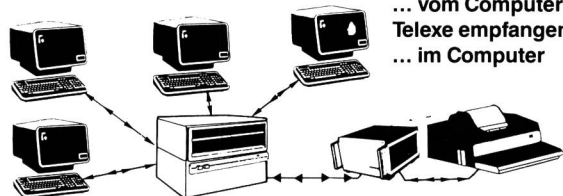
**VonRoll**

Von Roll AG, Departement Maschinen und Fördertechnik,  
CH-3001 Bern, Telefon 031 23 14 44

**elecom**

TELEX INTERFACE

Automatisch wählen  
... vom Computer  
Telexe empfangen  
... im Computer



Beratung und Verkauf:

**Paul Bechtiger Brand**

Blütenstrasse 17  
CH-8057 Zürich  
01-311 48 00

### Anschlusschnüre für Telefon- und elektrische Apparate

Steuer-, EDV-, Koax- und abgeschirmte Kabel  
Installations-Kabel und -Drähte  
Sonderanfertigungen nach Kundenwunsch

Kabelwerk

**A. Heiniger & Cie. AG**

3072 Ostermundigen  
Blankweg 4  
Telefon 031 51 17 77



**Der LCS, unser Anrufsimulator für Ortszentralen, hat sich so gut bewährt, dass immer häufiger ein ähnlicher Simulator sowohl für Haus- wie auch für Ortszentralen von uns verlangt wurde. Also entwickelten wir ihn.**

**LCS-2 von STR. Ein neuer Masstab für Dienstqualität.**

### Der LCS-2 ist flexibler.

Ob Sie eine PTT-Anschlusszentrale bei der Installation oder Inbetriebnahme auf Ihre Dienstqualität prüfen wollen oder eine private Hauszentrale – der LCS-2 leistet in beiden Fällen genau die gewünschten Dienste. Ohne dass am Gerät irgendwelche Veränderungen vorgenommen werden müssen.

### Der LCS-2 ist anpassungsfähiger.

Das neue Gerät ist quer- statt hochgebaut und hat die Aussenmasse 50 cm x 30 cm x 45 cm. Es lässt sich problemlos in ein 19-Zoll-Gestell einbauen und passt sich so den Gegebenheiten moderner Elektronik perfekt an.

### Der LCS-2 verfügt über Fernbedienung.

Mit einer zusätzlichen, mikroprozessorgesteuerten Baugruppe lassen sich sämtliche Funktionen des LCS-2 auch dann zuverlässig steuern, wenn der Bediener vom Gerät räumlich getrennt ist.

### Der LCS-2 ist mit einer Fehlerauswertung versehen.

Auf den Prüfablauf des LCS-2 ist hundertprozentig Verlass. Denn wir haben eine neuartige Fehlerauswertung eingebaut, die auffällige Fehlfunktionen sofort aufspürt. Der LCS-2 führt in Verbindung mit dem Printer auch ein statistisch auswertbares Protokoll, das auch über längere Zeit eine präzise Ermittlung der Dienstqualität erlaubt.

### Der LCS-2 bietet Ihnen die Möglichkeit mitzuhören.

Bei der Installation ist der neue Mithörverstärker des LCS-2 eine

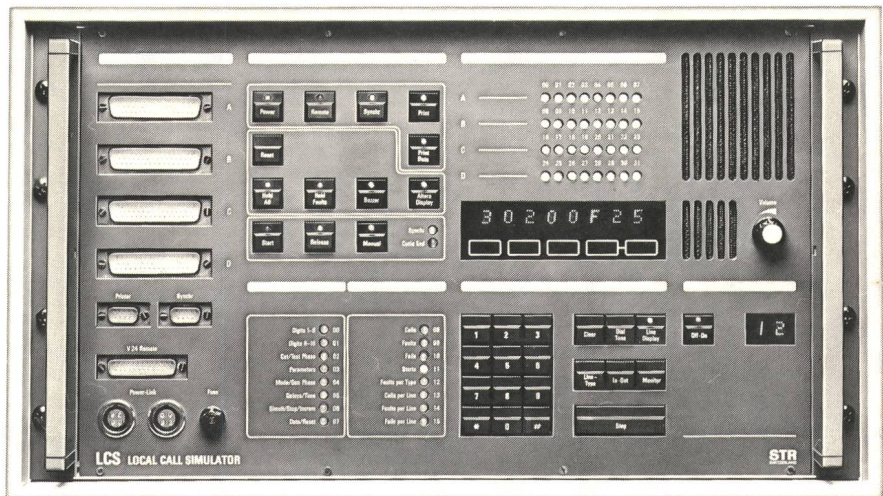
wertvolle Hilfe: auch bisher nicht erfassbare Geräusche lassen sich nun sofort feststellen. Ebenso werden falsche Signale ermittelt – lästige Fahndungsarbeiten entfallen für immer.

### Der LCS-2 prüft gleichzeitig bis zu 32 Anschlüsse.

Dabei können 16 Anrufe simultan hergestellt werden. Sind weitere gleichzeitige Anrufe nötig, lassen sich mehrere LCS-2 parallel und synchron betreiben.

### Der LCS-2 nimmt weniger Platz in Anspruch.

Um die Installation und die Inbetriebnahme aller gängigen Orts- und Hauszentralen zu ermöglichen, wurde der LCS-2 als Gerät für den mobilen Einsatz konzipiert. Seine Aussenmasse wie sein Gewicht sind entsprechend – er ist nicht grösser und nicht schwerer als eine portable Schreibmaschine, kann aber ohne Neuprogrammierung und ohne Hardware-Veränderung überall eingesetzt werden.



### Der LCS-2 ist praktisch wartungsfrei.

Das integrierte Selbstprüfungsprogramm der vollelektronischen Anlage zeigt eventuelle Betriebsstörungen augenblicklich an. Störungsfreie Arbeit ist also gewährleistet – und das bei einem Betriebstempo, das viermal höher ist als bei jedem herkömmlichen elektromechanischen Simulator.

### Mehr über den LCS-2 verraten wir Ihnen gerne.

Schicken Sie uns einfach den Coupon.

Standard Telephon und Radio AG  
8055 Zürich  
Friesenbergstrasse 75

PTT

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Zuständig \_\_\_\_\_

**Standard Telephon und Radio AG**

**STR**  
Ein IIT-Unternehmen

Naheliegend,

dass Sie mit **Autophon,**

dem Spezialisten

für Kommunikationstechnik,

auch im Videotex

gut fahren.

#### **Dafür spricht das Produkte-Programm**

- Editier-Ausrüstungen für einfache und professionelle Anforderungen
- Endgeräte für Informationsbezüge
- komplette, anpassungs- und ausbaufähige Inhouse-Systeme

#### **Dafür sprechen die Dienstleistungen**

- Projektberatung mit Ausarbeitung eines Pflichtenheftes
- Pilot- und Gesamtprojekte inklusive Software-Erstellung
- Bereitstellung von Datenbank-Kapazität
- Schulung Ihres Vtx-benutzenden Personals
- Installations- und Wartungskonzepte
- Finanzierungshilfe

#### **Dafür spricht die Kenntnis der Zusammenhänge**

Wer die Bereiche Telefonie und Datentechnik aus eigener Entwicklungstätigkeit beherrscht und seit Jahren Software im eigenen Haus erstellt, hat das neue Medium Videotex besser im Griff.

Und wer wie wir in tausenden schweizerischen Unternehmen dafür sorgt, dass Informationen auf den verschiedensten Kanälen schnell und sicher fließen, sieht auch die Möglichkeiten und Grenzen von Videotex in Zusammenhängen.

Videotex-Informationen von Autophon – so naheliegend wie Ihr Telefon.

# AUTOPHON



**Telefon 031 40 00 22**  
Autophon AG  
Abteilung  
Datenkommunikation  
Stauffacherstrasse 145  
CH-3000 Bern 22

**Telefon 01 248 13 13**  
Autophon AG  
Abteilung  
Datenkommunikation  
Feldstrasse 42  
CH-8036 Zürich

**Téléphone 021 26 93 93**  
Représentation pour la  
Suisse Romande:  
Téléphonie SA  
Département Informatique  
Chemin des Délices 9  
CH-1000 Lausanne 13

**Autophon-Zweigniederlassungen in:** Zürich, Tel. 01 248 12 12; St. Gallen, Tel. 071 25 85 11; Basel, Tel. 061 22 55 33; Bern, Tel. 031 42 66 66; Luzern, Tel. 041 44 04 04; Lugano, Tel. 091 52 58 52; Chur, Tel. 081 22 16 14; Winterthur, Tel. 052 23 11 15; Olten, Tel. 062 32 72 22; Schwyz, Tel. 043 21 36 75; Biel, Tel. 032 22 61 11; Neuchâtel, Tel. 038 24 53 43.

**Succursales Téléphonie SA à:** Lausanne, Tél. 021 26 93 93; Genève, Tél. 022 42 43 50; Sion, Tél. 027 22 57 57.